

# SOPHIA

Nº 237 DICIEMBRE 2008



---

---

## CONTENIDO

DL B - 14022 - 1998

---

---

### EDITORIAL

FE Y ESPIRITUALIDAD ..... 3

### DESDE LA ATALAYA, Radha Burnier

El sendero ante nosotros. .... 5

La reencarnación - ¿Un hecho? ..... 7

### Acepta el fluir de la vida (extracto)

Deepak Chopra ..... 9

### LA COMPASIÓN: CURARSE A SI MISMO, CURAR A LOS DEMÁS

Trân Thi-Kim-Dieu ..... 11

### EL FAMOSO INFORME

Radha Burnier ..... 16

### LA PROFANACIÓN DE LOS ELEMENTOS

Radha Burnier ..... 20

ACTIVIDADES ..... 24

NOTICIARIO ..... 26

Cubierta: Juan Carlos García.

Edita: Editorial Teosófica SCooCL. para la Sociedad Teosófica Española.

Presidente de la Sección: Clarisa Elósegui

La Sociedad Teosófica Española sólo es responsable de las comunicaciones oficiales que aparecen en esta revista.

Las opiniones de los autores son de su propia responsabilidad.

---

## RAMAS DE LA SOCIEDAD TEOSÓFICA ESPAÑOLA

---

*ALICANTE* helosa1@hotmail.com  
c. Marqués de Molins, 25 bajo, 03004 Alicante  
*ARJUNA* jatema52@yahoo.es

c. Torrent de l'Olla, 218-220, 2º,3ª  
08012 Barcelona

*BHAKTI* teosoficaterrassa@menta.net  
c. Joaquim Costa, 46 - 08222 Terrassa.  
Barcelona. Tf.935379658 - 937881349

### *BILBAO*

c. Hurtado de Amézaga, 27, 3º, Dpto 3, Edificio  
Sanreza 48008 Bilbao.

*CERES* teosofiaceres@yahoo.es

c. Caupolican, s/n, 10005 Cáceres  
Apartado de Correos, 808 - 10080 Cáceres  
Tf. 927236185

*HESPERIA* joseramoncav@gmail.com  
c/. Mayor, 1, 2º, 20ª-28013 Madrid Tf. 915235391

*JINARAJADASA* jinarajadasa@hotmail.com

c. Cádiz, 20 pasaje bajo, 46006 Valencia.  
Apartado postal 4014 - 46080. Valencia.  
Tf. 670019448-963283251

*MOLLERUSSA* teosofialleida@yahoo.es

c. Saturno,15, 2º 3ª-25003-Lleida Tf. 973273149  
*NARAYANA* mtugarteburu@irakasle.net

c. Entaran Kalea, 10, 3º dcha.

20730-Azpeitia. Guipuzkoa. Tf. 669095648

*RAKOCZY*: [www.ramarakoczy.org](http://www.ramarakoczy.org)

*Y ORDEN TEOSOFICA DE SERVICIO*:

[www.otshispania.org](http://www.otshispania.org)

Rios Rosas, 25, 1º D - 28003 Madrid

e-mail: ste\_rakoczy@Yahoo.es

*SHAKTI-PAT* bhlupion2003@yahoo.es

c. Marina Baixa, 4 - Entlo 1ª B, Edificio  
Coblanca, 31-La Cala 03502-Benidorm, Alican-  
te. Tf. 965857661-608358353

*VIVEKA* josepgalobart@hotmail.com

c. Narcís Monturiol 20-22 Entlo 1ª

08191 Rubí. Barcelona.

*GRUPO DE ESTUDIOS TEOSÓFICOS*

"*DHARMA*" gonzalezfrancisco@ono.com

c. Andrés Juliá, 7, bajo - 46008 Valencia

*GRUPO DE ESTUDIOS TEOSÓFICOS*

"*LA RIOJA*" hernaezjuliohernaez@yahoo.es

Avda. de Colón, 57 - 26003 Logroño

*GRUPO DE ESTUDIOS TEOSÓFICOS*

"*ZANONI*" angelinesbi@yahoo.es

Angel Fernández, 24 - 10004 Cáceres

---

## SECRETARIA GENERAL

---

c/ Arenys de Mar, 14 1º-1ª, 08225 Terrassa  
(Barcelona) Tel. 935379658,

e-mails: clarisaelo@menta.net

teosofiaterrassa@menta.net

website: <http://sociedadteosofica.es>

---

## SEDE INTERNACIONAL

---

The Theosophical Society Adyar,

Chennai 600.020, India.

website: <http://www.ts-adyar.org>

---

### HOJA DE SUSCRIPCIÓN A SOPHIA PARA 2009

Enviar a: Editorial Teosófica, Pau Claris, 77, 3º 1ª - 08010 - Barcelona. Tf. 93-6746886

e-mail: [edteosofica@yahoo.es](mailto:edteosofica@yahoo.es) websites: <http://usuaris.tinet.cat/jgar>; <http://edteosofica.eresmas.com>

Nombre y apellidos: .....

Dirección: .....

Localidad: ..... Código postal .....

Provincia. .... Tf. ....

Modalidades de pago: (mandar copia del ingreso por correo o email a la editorial)

Transferencia a c/c. Editorial Teosófica en

Banc Sabadell en Barcelona (España) nº: IBAN ES15 0081 0114 45 0002349744;

SWIFT: BSABESBB

Contra reembolso (sólo para España)

Precio de la suscripción: España: 18 Euros. Europa: 24 Euros

Otros países: vía marítima: 22 \$; vía aérea: 31 \$



## FE Y ESPIRITUALIDAD

**L**eemos de S. Pániker: “Lo trascendente brota espontáneamente si uno está libre de dogmas. Hay una nefasta confusión entre fe y creencias, la fe no es monopolio de las religiones, es confianza en lo real. Puedes ser creyente y no tener fe.”

Sabias palabras las de este filósofo, ingeniero y editor. Tal vez lo más positivo de las enseñanzas teosóficas es precisamente esto: tener fe en uno mismo. Saber que cualquier cosa que queramos alcanzar, podemos hacerlo ayudados por la voluntad si creemos en nosotros, es decir, si tenemos fe. Es una fe intrínseca a nuestras mismas enseñanzas, una fe que nos hace recuperarnos de todos los miedos habidos y por haber. Alguien dijo una vez: La fe mueve montañas. Y es cierto. Podemos comprobarlo si nos lo proponemos.

Por eso es importante tener esta fe en todo lo que hacemos y sabedores de que vamos a hacerlo bien, cualquiera que sea la ocupación en la que estemos inmersos.

También Sri Ram nos dice que “El estado espiritual es un estado de gracia que llega por sí mismo cuando abandonamos el error de nuestros métodos en

nuestro pensamiento, motivos y acción. El espíritu se adapta a cualquier forma que se adapte para recibirlo.”

Parece que esto concuerda con lo que Pániker nos dice puesto que no por el hecho de no ser creyentes al estilo ortodoxo de cualquier credo o dogma vamos a ser personas de poca fe. Tampoco la fe está reñida con el intelecto superior, puesto que una mente razonadora, escrutadora, investigadora, siempre aceptará prudentemente cualquier valoración de fe pasada por el tamiz de esta premisa. Es bueno tener fe, si es sincera y no fanática, aunque se trate de la simple fe en un santo, en un rito, en una costumbre, en una persona, porque tal vez eso nos allanará el camino para que algún día despertemos y podamos tener fe en nosotros mismos.

Lo terrible no es la falta de fe, sino la duda. Cuando dudamos de nosotros mismos nos metemos de lleno en el terreno de lo inconcluso, de lo no acabado, porque hemos dejado de unir fe con espiritualidad.

Precisamente la tarea primordial de la S.T. y encomendada por los Maestros Fundadores, es la de espiritualizar a la gente, no el de dogmatizarla, sino el de

hacer aflorar de ellos mismos, a través de esa fe inconclusa de la que hablamos, un sentido que espiritualice las cosas y la vida misma. Es la de ayudarles en el camino angosto y empinado que se les presenta en la vida, valiéndose de ellos mismos y de la riqueza que albergan en su propio corazón. Esta riqueza que los miedos, los tabúes y las imposiciones hacen que, si no se malogra, por lo menos se nuble y se cubra de una nube de opacidad, hasta que no conseguimos disiparla.

Fe, esperanza y caridad. He aquí las tres virtudes teologales. Podríamos decir que la primera de estas engendra las otras y que ésta es la fe de la que nos habla Paniker cuando nos dice que no es monopolio de las religiones. ¿Seremos capaces de comprenderlo? Aligera el ánimo si se consigue porque nos libera de cualquier otro compromiso doctrinal y abre para nosotros esa esperanza que nos conduce a la caridad hacia las personas y hacia el mundo entero.

\* \* \*

Un año se acaba y otro nuevo va a empezar. Otras religiones y otras costumbres establecen el cómputo de su tiempo de otra manera y cuentan los años de distinto modo, sin que eso menoscabe en lo más mínimo sus propias creencias ni las nuestras.

Que estas Navidades nos aporten a todos la paz que deseamos y que el nuevo año se presente optimista y halagüeño, interna y externamente. Como colofón añadimos el pasaje tan conocido de Mabel Collins en su libro *El Idilio del Loto Blanco*:

**“Hay tres Verdades absolutas y eternas, aunque puedan permanecer ocultas por falta de expresión:**

**1. El alma humana es inmortal y su futuro es el futuro de algo cuyo crecimiento y esplendor no tiene límites.**

**2. El Principio de Vida que mora en nosotros y fuera de nosotros es imperecedero y eternamente benéfico. No se le oye, ni se le ve, ni se le huele; pero es percibido por el hombre que anhela la percepción.**

**3. Todo hombre es su absoluto legislador, el que se rodea de luz o se sume en las tinieblas, el juez de su conducta que lo premia o lo castiga.**

**Estas verdades tan grandes como la vida misma son tan sencillas como la más sencilla mente del hombre.**

**Alimenta con ellas al que busca.”**

C.B.

**El sendero ante nosotros.**

Está bien recordar que el sendero está en nuestro interior y que el verdadero origen de los problemas y la infelicidad se halla en nuestra psique. La causa la crea la sensación de separación y eliminarla es como salir de una cárcel. Ser uno con toda la Vida es la liberación del yo; es el Sendero. Cuando ya no existe el yo, hay libertad; y todos la alcanzaremos. La sabiduría va llegando con lentitud después de destilar las experiencias, pero también se puede hacer de forma consciente en nuestra vida, si tenemos discernimiento.

Las religiones suelen instilar el miedo al castigo, etc., pero no hay nada que temer. El miedo retrasa el progreso y muchas prácticas religiosas, como las ceremonias y las formas de adoración, son herejías. En *La Clave de la Teosofía*, se nos dice que cuando rezamos para conseguir algo para nosotros, lo hacemos por miedo. Hemos de aprender a tener confianza en la bondad del proceso evolutivo y a darnos cuenta de que todo lo que nos acontece debe ser bueno (*sivam*). Esto no significa dejar de ayudar a los demás, a un niño, a un animal, a un ser humano, etc., pero la actitud ha de ser la de saber que todo está bien.

El miedo perjudica a todos de igual forma. En *Luz en el Sendero*, la primera de las tres grandes verdades afirma que

el espíritu del hombre es inmortal y su crecimiento no tiene límites. Así pues, no tenemos nada que temer, al revés de lo que hace el hombre corriente. Si cortamos de raíz la mala hierba venenosa del miedo, estaremos más atentos. El desarrollo de las facultades y la capacidad de usarlas se encuentran en nuestro interior.

La enseñanza teosófica nos disuade de buscar el poder en el sentido mundano. El poder, en el sentido espiritual, es altruismo y sabiduría para usar todas las facultades que ya tenemos. Hemos de utilizar de forma sabia incluso este poder a pequeña escala, para ayudar a la otra persona a buscar su propio talento y la bondad que hay en su interior. Desear el poder en el sentido corriente no es más que una ambición, porque el yo quiere algo. ¿Acaso no podemos, pues, buscar sin ningún miedo y concentrarnos para llegar a tener un estado de pureza interior? Todo lo necesario llegará a su debido tiempo. La naturaleza nos proveerá de lo necesario cuando estemos preparados. El Buddha dijo: La buena ley funciona en todas partes. Allí donde se creen ciertas condiciones, habrá resultados. Por lo tanto, trabajemos en el presente por lo que es correcto.

J. Krishnamurti dice: Presta tu atención al momento presente y no dejes que la mente se vaya hacia el futuro. La acción está en el presente y no en el futuro. Cada hombre es el legislador abso-

luto de sí mismo, y ese es el significado del karma; porque las causas y los resultados están relacionados entre sí. Por esto, nadie otorga castigos ni recompensas y nosotros somos nuestros propios gurús.

Tenemos, pues, que estudiar aquello que es beneficioso. Todo lo que se haga en una armonía completa y no a favor de un yo separado, con buena voluntad, compasión, etc., implicará un estado de mente armónico. Así pues, el sendero implica responsabilidad. No es una recompensa por parte de dios o de un sacerdote; la ley es suprema en el universo. Hemos de tenerlo en cuenta, porque es algo fundamental para la Teosofía y deberíamos tenerlo claro.

Es algo extraño el hecho de tener tantas dificultades para ver lo que tenemos en nuestro interior. Creemos ver pero no es así. Creemos saber pero comprendemos muy poco. Nos parece conveniente llegar a una conclusión rápida. Pero para tener una percepción clara, hemos de controlar nuestras conclusiones. Un científico lleva a cabo muchos experimentos antes de llegar a una conclusión. Y también nosotros deberíamos hacerlo, si queremos seguir aprendiendo. Si realmente vemos la verdad de un problema, entonces no habrá dificultades para llevar a cabo la acción. Si vemos que la Fraternidad es la única manera sana y sanadora de vivir, tanto para nosotros como para los demás, entonces estamos viendo con claridad. Pero no conseguimos ver esta simple verdad y seguimos perjudicándonos, como hace el que está enfadado y culpa a los demás de su ira. ¿Somos capaces

de ver la falta de cordura en esta forma de actuar contraria a la Fraternidad? Todas nuestras tensiones y perturbaciones internas se deben a esto. ¿Somos capaces de ver, con más intensidad, que todas las desgracias de la vida son creadas por la falta de fraternidad y experimentar el gozo de vivir de forma sencilla?

El Buddha hablaba de una gran Verdad: el “Dolor de la Vida”. Si pudiéramos verla, tendríamos más energía para cambiar. La noción de la separación es el origen básico de la infelicidad. La felicidad es el estado verdadero. Pero algún otro concepto del yo “ha construido este estado de dolor”. *Luz en el Sendero* nos dice: “arranca la fuente del mal de tu interior”, pero nosotros preferimos seguir tranquilos y este es el origen del mal. Arrancarlo de cuajo es sinónimo de la Fraternidad Universal, porque elimina del todo las barreras psicológicas de la separación.

*Luz en el Sendero* nos dice: No pienses que eres diferente al hombre malo o al loco. Ellos son también tú. Su pecado puede haber sido el tuyo también, tanto en el pasado como, tal vez, en el futuro. Todo puede ocurrir mientras el yo siga existiendo. J. Krishnamurti hablaba de ese estado de la mente en el que uno es simplemente consciente de las cosas, sin comparar ni valorar nada, sino observando. A menudo, cuando criticamos a los demás, tenemos las mismas debilidades en nosotros. No nos damos cuenta de ello. El estudiante teosófico tiene que comprometerse con el objetivo de la universalidad, trabajando para erradicar todo lo que represente un obstáculo ha-

cia la fraternidad universal. Un ciego no puede conducir a otro ciego.

### **La reencarnación - ¿Un hecho?**

Cualquier buen teósofo basaría su vida en los principios que él considere fundamentales para la comprensión teosófica. En la Sociedad Teosófica no estamos obligados a aceptar lo que dice todo el mundo; por otra parte, si reflexionamos bien, podemos llegar a las mismas conclusiones y entonces tendremos una base común. Esto no significa que tengamos las mismas ideas, sino que se refiere a los principios que deberían guiar nuestra vida. Uno de ellos es que, desde lo físico, lo astral y lo mental, todo tiene que estar alineado con la naturaleza espiritual del Yo verdadero. Cuando todas las tendencias animálicas quedan completamente eliminadas, lo que llamamos naturaleza inferior, es decir la mente contaminada de los deseos personales, ya no está activa. Entonces la persona puede ser utilizada por el aspecto más elevado y más puro de sí misma. La parte interna o superior del hombre conoce que todos nosotros formamos parte de una unidad y, por consiguiente, estamos interrelacionados de forma inextricable.

En Oriente, nos relacionamos con nuestros servidores, pero les consideramos como no pertenecientes a nuestro grupo. Tal vez eso sea cierto de alguna forma, porque no tienen las mismas oportunidades para educarse o para mejorarse a sí mismos. Al mismo tiempo, necesitamos sus servicios. Necesitamos tener una relación con ellos que demuestre que apreciamos su servicio. Tal vez

tengan defectos o deficiencias, pero cuando las vemos, intentaremos ayudarles en vez de limitarnos a condenarles. El hermano Raja comenta que los que han nacido como sirvientes no son necesariamente personas con menos inteligencia o menos capacidades que nosotros.

Otro punto que él señala es igualmente importante. Podemos pensar en la no virtud como vicio pero no necesariamente el vicio es malo. Puede ser una forma de ignorancia. El vicio no es una parte del verdadero yo en absoluto, pero muestra la ausencia de virtud o ausencia de lo bueno. Podemos suponer que en cada persona existen todas las virtudes, pero en estado latente, y tienen que despertarse. Hemos de recordar que la vida de los demás es tan importante como la nuestra. Una persona puede ser depravada, pero si tenemos sentimientos benevolentes hacia ella, podremos ayudarla al menos un poco. Así pues, mientras sigamos siendo egoístas y la virtud tenga que construirse en aquellos en los que falta, cada encarnación será una oportunidad.

La progresión aritmética significa ir del dos al cuatro, al seis, al ocho, al diez, etc. Es decir, aumentando dos cifras cada vez. Pero en cuanto una persona entiende qué significado tiene su vida e intenta vivir de acuerdo con eso, la progresión se hace geoméricamente, no aritméricamente. Entonces en vez de ir despacio, esa persona va del dos al cuatro, al ocho, al dieciséis etc. Empieza a hacer un progreso más rápido. Supongo que todos nosotros estamos solamente en la etapa del progreso aritmético y no

del geométrico. Pero cuando nos demos cuenta, en cierto grado, de las verdades espirituales y empecemos a vivir de acuerdo con eso, incluso aunque siga habiendo defectos en nosotros, el progreso será rápido. Y ese es uno de los motivos por los cuales nos resulta útil aprender cosas sobre la evolución. Una vez que la persona se convierte en humana totalmente y empieza a actuar y a vivir verdaderamente como un ser humano, y no sigue actuando como un animal desarrollado, es ya una persona diferente. No puede cambiar inmediatamente todo su carácter, pero tiene la capacidad de comprender y esa comprensión va a hacerle cambiar. Sus acciones y pensamientos se sintonizarán con la vida una y se irán haciendo cada vez más fuertes en esa dirección. Su determinación para hollar el sendero será cada vez mayor. Vemos la diferencia que hay entre las personas que se toman en serio el sendero espiritual y un gran número de gente que no tiene ninguna idea en particular y por eso va de aquí para allá.

El hermano Raja, citando tal vez de *Las Vidas de Alcione*, dice: El Señor Maitreya habló en una ocasión y dijo: Si cortáis un árbol, ESO es la vida del árbol; si cogéis una piedra, ESO es lo que mantiene unidas todas las partículas de la piedra. ESO es la vida del sol, ESO está en las nubes, en el rugido del mar, en el arco iris, en la gloria de la montaña, etc. ESO es un término muy usado en los Upanishads, porque nuestras palabras no pueden realmente describir la gloria, el poder y la belleza que forma parte del sendero. El universo entero está hecho de ESO. Pero noso-

tros lo empobrecemos. Cuando cortamos un árbol, estamos acortando la vida, la gran vida que se manifiesta en el árbol. Si cogemos una piedra. ESO es lo que mantiene unidas las partículas de la piedra. También, citando a los Upanishads: Una cosa es correcta, mientras que lo agradable es otra cosa. Lo que puede ser agradable en este momento es distinto a lo que es realmente agradable y correcto. El hombre sabio prefiere lo realmente agradable, es decir, lo que es correcto, mientras que el estúpido se aferra a lo agradable.

Pero la reencarnación nos ayuda a descubrir lo que es correcto y bueno, lo que es verdadero en la vida. Si no, vamos dejando que las cosas estúpidas de la vida nos lleven aquí y allí sin ninguna dirección. Por esto, la reencarnación tiene un gran valor si la comprendemos correctamente, pero si no la entendemos bien, es mejor no saber nada. Ya llegará el momento en que todo el mundo se de cuenta de que la reencarnación es un hecho en la naturaleza.

Alguien como Krisnaji, por ejemplo, que en cierto sentido seguía las enseñanzas del Buddha, conocía la reencarnación. En el momento presente, cuando el deseo es fuerte, la gente se limitará a utilizar la idea de la reencarnación para intentar conseguir en el futuro lo que no se puede conseguir en el presente. Este no es el propósito de estudiar la reencarnación. Si realmente entendemos qué es la reencarnación, partiendo de un insecto hasta llegar a la etapa humana, podemos avanzar mucho en el sendero. Una persona puede hacer lo que es bueno y llegar a aquello que tenemos tan

cerca: lo Verdadero y lo Bello.

En *Luz en el Sendero* se menciona el verdadero sendero, cuando se han descartado todas las tendencias inútiles. Lo que consideramos como el sendero es solamente la preparación. El verdadero sendero empieza cuando la prepa-

ración ha terminado del todo y la persona es pura. No sabemos ahora lo que encontraremos, pero, al parecer, hay grandes cosas más allá de nuestra morada.

*(The Theosophist. Octubre 2008.)*

## Acepta el fluir de la vida (extracto)

Deepak Chopra

La vida moderna está tan llena de presiones que nos empujan de aquí para allá, que la mayoría de nosotros reaccionamos tratando de imponer orden en todo ello. Nuestra sociedad de fuerzas caóticas es, pues, una sociedad de interminables leyes y regulaciones. No es de extrañar, porque a los humanos les gusta el orden y les asusta el desorden. El desorden es impredecible y se halla fuera de nuestro control, y por eso nos angustia. Pensad, por ejemplo, en aquel momento en que el desorden y lo impredecible entraron súbitamente en vuestra vida: al perder un avión, una avería del coche en medio de la carretera o la noticia del ser querido que ha perdido el trabajo.

Casi siempre estos hechos acaban solucionándose; vuestra existencia no se ve dañada realmente, sólo son pequeños

inconvenientes. Y sin embargo, vuestro sistema nervioso probablemente reaccionó de manera exagerada, con miedo e inquietud, cuando vuestros planes se fueron al traste. La respuesta del ego ante el caos consiste en luchar contra él e imponer un control todavía mayor. Probablemente la siguiente vez que tomasteis un avión, comprobasteis dos veces la hora de salida y salisteis de casa con tiempo. La siguiente vez que fuisteis en coche, tomasteis precauciones para no volver a tener la misma avería.

El problema es que toda esta lucha, planificación y control, van en contra de la esencia de la vida. La vida comprime en un todo el caos y el orden. No podéis tener uno sin el otro. Si queréis estar en el fluir de la vida, no podéis luchar contra él al mismo tiempo. Por consiguiente, aquél que busca la perfección

acepta que siempre va a tener incertidumbre, que siempre va a sentir un poco de desequilibrio. “El papel del discípulo”, decía Merlin, “es tropezar siempre pero no caer nunca”.

A pesar de que vuestro ego odie lo impredecible, la verdad es que os ha beneficiado repetidamente. Pensad, por un instante, en todas las oportunidades inesperadas que se os han presentado, en las ofertas de ayuda que nunca imaginasteis, en las ideas e inspiraciones repentinas, en la decisión impulsiva de cambiaros de ciudad o de hablar con un extraño, que os abrió nuevos horizontes. Esta es la forma natural de vivir. “Vuestra vida ya está organizada dentro de sí misma”, decía Merlin. “La vida fluye de la misma vida, el capullo se abre y se convierte en flor, el niño madura hasta ser adulto. Confíad en cada etapa, celebradla y dejad que la siguiente llegue hasta vosotros sin ningún esfuerzo”.

Hay un ejercicio sencillo que os demostrará lo maravilloso que es llevar una vida impredecible. Sentaros un momento e imaginad que podéis contemplar vuestra vida como una película en vuestra mente. Iniciad la película con los hechos del día de hoy y dejad que se vayan desarrollando tal como os gustaría que sucedieran mañana y después el día siguiente y el otro. Imaginaros envejeciendo: ved el futuro que os gustaría tener si pudierais pedir todo cuanto deseáis. Dejad volar vuestra fantasía por

donde quiera y terminad con vuestra propia muerte. Haced que sea una muerte deseable, sin dolor y en paz.

Después, volved atrás y mirad una película totalmente distinta. Empezad por los hechos de hoy, pero haced que se desarrollen de modo distinto. Estamos hablando sólo de la imaginación, así que podéis concederos una vida salvaje y catastrófica o una vida trágica o santa. Llevad la película hasta la escena de vuestra muerte. Ahora volved atrás y empezad de nuevo. Lo que este ejercicio pretende demostrar es que todo lo que habéis visualizado es cierto: vuestro futuro consiste no sólo en un escenario, sino en todos los escenarios posibles. Todos ellos surgen a partir del momento presente, como hilos potenciales invisibles. La vida de todos nosotros es así; sólo nuestra falsa sensación de control nos hace creer que podemos imponer orden en algo que, de hecho, es totalmente impredecible.

El ego tiene que examinar sus miedos y dejar de intentar controlarlo todo. Eso es una parte muy importante de la búsqueda en la que estáis inmersos. Si podéis aceptar el fluir de la vida y rendiros a él, estaréis aceptando lo que es real. Solamente cuando aceptéis lo que es real podréis vivir en paz y felicidad. La alternativa es una lucha que no se acaba nunca porque es una lucha con lo irreal, con un espejismo de la vida, en vez de la vida misma.

---

**El que se prepara para resolver lo *Infinito* tiene que resolver lo *finito* primero.**

*S. Meditaciones.* Recopilados por K.A. Beechey

# LA COMPASIÓN: CURARSE A SI MISMO, CURAR A LOS DEMÁS

Trân Thi-Kim-Dieu

## La experiencia del sufrimiento

Ningún ser sensible en la tierra parece poder evitar el sufrimiento. Indudablemente, es la experiencia principal que el ser humano comparte con los reinos sensibles visibles. A menudo, los minerales —que duran mucho tiempo— muestran poco su lado sensible. Pocos son los que pueden atestiguar el sufrimiento o el dolor de los minerales. Sin embargo, algunas personas podrían atestiguar la expresión de un intenso gozo en la presencia de un cuarzo rosado expuesto en un museo, o simplemente de una roca en un bosque o incluso en un jardín público.

Con el reino vegetal al parecer existe una mayor sensibilidad. Las plantas, los árboles, la hierba. . . pueden presentar ostensiblemente la incomodidad y el dolor, por ejemplo, en el caso de sequía, incendio o inundación, etc. Los animales pueden manifestar su dolor físico: se puede oír a los perros aullar de dolor. Algunas veces no solamente pueden expresar su contento y su dicha, sino

también su ansiedad, su miedo, su cólera —que son la exteriorización de un sufrimiento y de una tristeza psicológicas. Relatos sobre las reacciones de animales como la de los gemidos, temblores, cuando se les conduce al matadero son cada vez más numerosos y cada vez más conocidos. Por todas partes donde este sufrimiento psicológico existe puede generar un desorden psicológico y una enfermedad física. Es lo que se llama el fenómeno psicosomático. Los humanos sobresalen en este campo —mucho más que los animales. Los humanos pueden generar toda suerte de trastornos físicos a partir de trastornos psicológicos, y pueden diversificar los desórdenes a un nivel tan complejo que *no pueden curarse más que por una acción psicológica y no por una medicina externa.*

¿Tiene un objetivo el sufrimiento? Con toda seguridad, se trata principalmente del sufrimiento psicológico. ¿Por qué es tan universal este fenómeno del sufrimiento? ¿Por qué los seres huma-

nos —entre los otros seres sensibles— tienen que sufrir? ¿Pueden salir de esta condición, o bien están condenados para siempre a soportar todavía más y más esta experiencia?

### **La causa, el objetivo y la justificación**

Puede que se haya leído en repetidas ocasiones que la causa del sufrimiento es el deseo. Se nos explica que el carburante del deseo alimenta sin cesar el psiquismo —la mente inferior— de manera que no puede estar en paz. Una cosa tras otra, salta de objeto en objeto, nunca puede estar en estado de contemplación subjetiva que induzca al sosiego interior. A partir de esta agitación, esto puede degenerar en ansiedad y en miedo —el miedo que es el origen de la mayoría de los pensamientos y de las acciones perjudiciales. Sí, es cierto que *el deseo es la causa del sufrimiento*.

Para terminar, parece natural que para poner fin al sufrimiento, los seres humanos tienen que dejar de desear. Esta conclusión puede ser válida solamente cuando el deseo es de naturaleza inferior. No puede corresponder a otro tipo de deseo de naturaleza superior. Por ejemplo, el deseo profundo de ayudar a los demás a salir de sus condiciones miserables, y a alcanzar el bienestar, lo mismo que el deseo intenso de liberar del cenagal de las limitaciones de las formas y de los nombres; es preferible conservar estos deseos hasta su plena realización. Por consiguiente, en esta etapa de nuestra reflexión, el término “deseo” tiene necesidad de redefinirse

de nuevo. ¿Se puede llamar al deseo inferior “*deseo egoísta*” y al otro “*deseo noble*”? El primer tipo de deseo es negativo, perturbador para los demás y destructor para si mismo, mientras que el segundo tipo es útil e instructivo para uno mismo y para los demás.

Sin embargo, ¿por qué los seres humanos —al igual que los otros seres sensibles— tienen que sufrir? Se ha aprendido que se sufre a causa de los malos deseos que generan malas acciones, y puesto que, como ley universal rearmónica, *karma* arregla las cosas de manera que las consecuencias de las malas acciones puedan ser contrarrestadas. Y esto también es cierto: el *karma* está ahí, no como Némesis para castigar o para vengar, sino también para recompensar o consolar. Además, considerado desde otro punto de vista, el sufrimiento puede actuar como un instructor, como un factor que despierte la conciencia. Cuando la conciencia no está lo suficientemente despierta, tiene necesidad de mantenerse alerta por todos los medios. Podemos observar efectivamente, que en las condiciones de vida sin contratiempos, la mente humana pierde su capacidad de vigilancia y de invención —y puede sumirse en la letargia y la estupidez. El sufrimiento, en cierto grado de evolución, parece tener una meta, *la de despertar la conciencia a la sensibilidad*.

Sin embargo, algunas veces, este factor del despertar es mal comprendido y mal utilizado por los seres humanos. Esto es comprensible: hay una especie de automatismo en el mundo de la materia. El movimiento de la materia es

totalmente mecánico. Sin la ayuda de la inteligencia que se expresa como atención y toma de conciencia, el pensamiento mecánico continúa repitiendo siempre el mismo movimiento. La inteligencia puede mostrar a un observador hábil dos puntos importantes: primero que, si el sufrimiento tiene su causa en el deseo, sólo tiene que eliminarse el deseo inferior; luego, que sin el noble deseo, la vida se convierte en vacua y sin objetivo. Además, la manera de vivir mecánica tiende a conservar el automatismo del sufrimiento... como una **justificación para no avanzar más**. ¿No resulta sorprendente? Pero es así. Una mente mecánica acostumbrada a aprender por el sufrimiento, continúa... sufriendo. No se da cuenta de que cuando una condición ya no es necesaria, tiene que desembarazarse de ella. Cuando el alma está suficientemente evolucionada, es decir, bastante madura y bastante sensible, deja de aprender por el sufrimiento. El medio de aprender es entonces la observación, la reflexión y el sentir interno (o intuición).

### **La ruptura consiste en darse cuenta de que no hay sufridor**

La ruptura es un paso adelante para el alma espiritual individual para salir del “fango terrestre,” el fango que es la misma cosa que las condiciones humanas (o la naturaleza inferior) y también las condiciones de la materia (actuando como una prisión para el espíritu). Ahora, comprendida la causa, viendo el objetivo del fenómeno del sufrimiento, y no utilizándolo como justificación para

estancarse en la corriente de la evolución, el alma tiene que dar un giro radical interno hacia el verdadero aprendizaje que equivale a la realización y no solamente a la comprensión intelectual. El alma tiene que darse cuenta de una verdad que es que, *si bien el sufrimiento es universal, no existe sufridor*: este último no es más que una idea ilusoria fabricada por un pensamiento mecánico. El “sufridor” se desvanece y la enfermedad del alma, que es el sufrimiento, está curada.

Esta ruptura es de extrema importancia para el proceso total de curación. *En el campo del sufrimiento psicológico, uno no puede curar a los demás si no se ha curado a si mismo*. Desde los minerales semi-conscientes, pasando por las plantas pasivamente modeladas por el contacto, y los animales concebidos por el deseo instintivo de base, la conciencia en los humanos se despierta penosamente por el sufrimiento. Sufrir lleva millones de años terrestres hasta que los humanos no se han dado cuenta de que existen otras maneras de aprender. Esto llega porque el espíritu en los seres humanos no se ha liberado todavía suficientemente de la materia. Pero (como hemos dicho), puesto que estamos en el arco ascendente de la Evolución y puesto que la Naturaleza empieza su trabajo de selección, el espíritu acogerá sin falta las iniciativas y se permitirá aprender de otro modo. Cuando la conciencia sale del círculo vicioso de la tristeza, la aflicción, la angustia, el sufrimiento que la aprisionan, entonces puede ser consciente de los otros.

## **La compasión —el fin del dolor y el sufrimiento**

La compasión es la conciencia del sufrimiento de los demás, unida al deseo de ayuda natural y a una disposición simpática para aliviarlo. No se puede despertar al dolor y a la angustia de los demás más que cuando no se está recluido en su propia pena y en su propia angustia. También es verdad lo contrario: tiene que haber sensibilidad hacia los demás con el fin de poder llevar a cabo esta especie de solidaridad pasiva. Los seres humanos comparten la misma suerte: la ignorancia de su propio destino, el dolor que parece no tener fin, y el hecho de ser efímeros.

Existe una gran paradoja: la humanidad siempre será la humanidad, y sin embargo las almas individuales no evolucionan más que por su paso por esta vasta comunidad. Sí, la humanidad siempre será la humanidad: es una etapa intermedia de la evolución entre el reino animal y el reino espiritual, una etapa en que los componentes dejan de ser animales y todavía no son espirituales. En esta comunidad hay muchas lecciones para aprender, etapas a cumplir, y una comprensión a realizar, para poder adelantar en el proceso de la evolución. En cada nueva oleada el espíritu crece en las formas y las hace más adaptables a la oleada siguiente. La conciencia se hace más sensible, más atenta, más compatible... más inteligente... Aquellos que han alcanzado las etapas más elevadas de la evolución ya no son humanos, son una eflorescencia, son super-humanos... semi-divinos. A pesar de su profunda sensibilidad hacia la humanidad, a pe-

sar de su exclamación de “Pobre, pobre humanidad...” no tienen sentimientos, sino solamente “obligaciones,” según sus propias palabras.

Pero antes de la eflorescencia, la comunidad humana sigue siendo... humana. Tiene que aprender por medios temporales con su mente limitada. **La compasión es pues el principio de algo ilimitado.** La pasión es un amor durable para todos los seres sensibles. Estos últimos son innumerables, ilimitados. Cuando existe el amor, no existe el yo. Además, cuando el amor está destinado a los seres innumerables, el yo personal no tiene base para desarrollarse. Curarse a si mismo no es curar sus penas una a una. Es ver los límites desde el punto de vista de la infinitud disolviendo las fronteras entre yo y los demás, entre un yo y el Yo Único. Igualmente, curar a los otros no quiere decir curar a una persona después de otra, sino sobre todo abarcar a cada uno y a todos en un solo movimiento de benevolencia sin límites, proporcionándoles el espacio necesario para curarse por si mismos. Este espacio necesario es en sí infinito. Curarse o curar a los demás no presenta diferencia —en virtud de la conciencia una— y también porque uno es en sí mismo y en esencia la humanidad y la humanidad es en esencia uno mismo. *La compasión es el fin del dolor y del sufrimiento.*

La compasión es también el remedio universal contra el dolor y el sufrimiento. Cura las heridas del pasado, impide las preocupaciones por el futuro enderezando las cosas en el presente. La

compasión permite a la mente volver *al estado natural de salud*, sin dividir, sin fragmentar, uniendo y abarcándolo todo.

### **Los cuatro Grandes Votos de los Bodhisatvas**

La mente que lo abarca todo es *la mente sin medida, la mente que no se detiene en parte alguna*. Esta facultad de la mente es característica de un estado de conciencia saturado de benevolencia. Se describe también como la conciencia del Bodhisatva, el summum de la bondad, la meta final de este ciclo de evolución. Es la conciencia de Maitreya, el Buddha “que ha de venir.”

Maytreya, el Buddha que ha de venir, no es una representación de fe popular, ni una persona, ni una deidad. En realidad, es la más alta eflorescencia de la humanidad, el resultado del esfuerzo y de la realización espirituales en una determinada etapa de evolución de la conciencia (raza). En este sentido, estamos en camino de crear el Buddha Maitreya... por nuestras acciones y nuestros pensamientos, por la disciplina de nuestra mente. Toda acción viene de la mente. Es por eso que la benevolencia es la base más sabia para la mente.

La benevolencia viene de la vida justa,

de la meditación y de la determinación de la mente por ayudar a la humanidad, a poner fin al sufrimiento, a profundizar en las enseñanzas, y a realizar el camino del Buddha, tal como está indicado en los Cuatro Votos del Bodhisatva:

Por innumerables que sean los seres sensibles,

Hago el voto de salvarlos a todos.

Por inagotables que sean las ilusiones y las penas,

Hago el voto de extinguirlas todas.

Por inconmensurables que sean las enseñanzas del Dharma,

Hago el voto de estudiarlas todas.

Por supremo que sea el camino del Buddha,

Hago el voto de realizarlo completamente.

¡Bendita sea toda iniciativa de benevolencia!

¡Que la compasión ilumine el corazón de los seres humanos!

¡Que todos los seres sensibles se beneficien de nuestro esfuerzo y alcancen la dicha!

*(Helsinki, Congreso Europeo, julio, 2007.)*

---

**La experiencia es la ley de la vida y del progreso. Sin acumular experiencias de todas clases, el hombre no puede saber que vive en un mundo sometido a la ley. Esta tiene dos maneras de hablar al hombre: el placer cuando ella es observada; el dolor cuando es violada. Si en esta fase poco avanzada los hombres no efectuasen toda clase de experiencia, ¿cómo conocerían la existencia de la ley? ¿Cómo llegarían a establecer una distinción entre el bien y el mal sin haber tenido la experiencia del bien y del mal? Sólo los opuestos hacen posible la existencia de un universo.**

*El Dharma. Annie Besant*

## EL FAMOSO INFORME

Radha Burnier

**D**esde que Richard Hodgson, de la “Sociedad de Investigaciones Psíquicas,” redactó su informe “desenmascarando a Mme. Blavatsky, ha habido gente, incluyendo escritores supuestamente serios, que refutaron totalmente los resultados de las susodichas investigaciones, las cuales no fueron más que argumentos plagados de prejuicios. La palabra impresa ejerce un efecto extrañamente hipnótico sobre las personas, incluso sobre aquellas que sin embargo son inteligentes pero incapaces de criticar las palabras que emanan de aquellos que se dicen investigadores, académicos, hombres de letras o expertos. Cuando un punto de vista particular ha sido expuesto y publicado por cualquiera de estas personas, en cierto modo se convierte en una obra “con autoridad.” Cuando se escribe el libro siguiente y hay una nota o referencias de la obra “con autoridad” que ratifican las afirmaciones de la misma, entonces estos señores tienden a convertirse doblemente en “autoridades o expertos” de la materia. A medida que se va escribiendo más,

parece como si los “hechos” quedaran demostrados más allá de toda duda, aunque los pronunciamientos originales puedan haber sido defectuosos, falsos o urdidos por una mente llena de prejuicios. Es como una consecuencia de deducciones lógicas basadas en una falsa premisa. Si la premisa es errónea, aún cuando pueda haber lógica en las deducciones posteriores, éstas no tienen validez y son como una estructura edificada sin ninguna base.

Los argumentos utilizados contra Madame Blavatsky se han estado repitiendo una y otra vez sin ningún examen imparcial del informe de Hodgson. Sólo en el seno de la Sociedad Teosófica se rechazó este informe cuando un número de hechos demostrables sobre el carácter de los Coulomb (en quienes Hodgson se apoyaba) y otras cuestiones, fueron examinados y comprendidos. Ahora, finalmente, el Dr. Vernon Harrison, un experto en falsificaciones, antiguo presidente de la “Real Sociedad Fotográfica” y anteriormente Gerente de Investigaciones para Thomas de la Rue,

ha re-examinado la tan cacareada evidencia. Recientes noticias puestas en circulación por parte de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas, de Inglaterra, al dar esta información también mencionaban que el “*S.P.S. Journal*” (Vol. 53, de abril de 1986) incluye una “crítica enérgica” del informe de Hodgson de 1985.

Hodgson estaba lleno de prejuicios y se sentía inclinado a considerarlo todo desde el punto de vista de sus pre-conclusiones. Así, a él le pareció que las cartas de los descontentos Coulomb (que habían sido expulsados de la Sede Central de la S.T. de Adyar por deshonestidad) habían puesto en sus manos eran genuinas, y que demostraban que HPB era un fraude. De igual manera llegó a la rápida conclusión de que *Las Cartas de los Mahatmas* eran productos espúreos de HPB.

El Dr. Harrison, según consta en las noticias recientemente publicadas de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas, concluye: “Después de un detallado examen de los resultados de este Informe, uno llega a ser cada vez más consciente de que, si bien Hodgson estaba dispuesto a utilizar cualquier evidencia, por más trivial o sospechosa que fuera, para implicar a HPB, prescindió de toda prueba que pudiera ser utilizada a favor de ella. Su informe está ribeteado de afirmaciones llenas de prejuicio, de supuestas conjeturas, dándolas como hechos, o como probables hechos, de declaraciones sin comprobar, de testimonios anónimos, de selección de pruebas falseadas absolutas.”

“Como investigador, Hodgson es puesto en tela de juicio y encontrado de-

ficiente. Su caso contra Madame H.P. Blavatsky no está demostrado.”

El examen del Dr. Harrison sobre la evidencia manuscrita presentada en el informe Hodgson le llevan a la conclusión de que la prueba es “tan débil, partidista y confusa, que muy bien podría demostrarse fácilmente que Mme. Blavatsky escribió “Huckleberry Finn,” o que el Presidente Eisenhower escribió *Las Cartas de los Mahatmas*.

El Dr. Harrison, miembro desde hace mucho tiempo de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas, no es miembro de la S.T., lo cual, de no ser así, desde luego que podría haber repercutido enormemente en sus investigaciones a los ojos del público. La Sociedad de Investigaciones Psíquicas tuvo mucho cuidado de especificar en la publicación de sus noticias que no había sido el punto de vista colectivo y que la condenación de Mme. Blavatsky en 1885 era imputable solamente al Comité de aquella época, cuyo Comité aceptó y respaldó sin demasiada convicción el informe escrito principalmente por Hodgson. De igual modo, el documento del Dr. Harrison representa únicamente su propio punto de vista personal.

Es verdad que muchas publicaciones no aceptan la responsabilidad de los puntos de vista expresados en los artículos de sus colaboradores. Sin embargo, sus secciones editoriales asumen la responsabilidad de escoger el material publicado y tiene que haber habido un acuerdo *prima facie* con la línea emprendida por Hodgson y el Comité. Pero, tal como dice el actual editor, el Dr. John Beloff, “los teósofos y otros que se pre-

ocupan de la reputación de HPB mirarán ahora a la Sociedad de Investigaciones Psíquicas con más benevolencia y, evidentemente, le concederán una mayor credibilidad por la publicación del re-examen del Dr. Harrison e impugnarán con fuerza no sólo las conclusiones de Hodgson, sino sus métodos y sus actitudes.”

La Verdad tiene un poder que ningún prejuicio, animosidad o ataque puede debilitar. La verdad en los escritos de HPB no puede más que salir triunfante y ser justificada más pronto que tarde gracias a una mayor comprensión y a una visión interna más profunda de la mente humana.

### **Objetivos más recientes**

Las frases utilizadas por el Dr. Harrison, igualmente podrían aplicarse a otros casos donde toda posible prueba se ha utilizado para atacar al objetivo y donde toda evidencia en su favor ha sido ignorada. Durante décadas C.W. Leadbeater ha sido acusado de inmoralidad, acusación que no ha sido nunca examinada en todas sus vertientes. Sus actividades y sus escritos que no han cesado de tener influencia, son causa de incomodidad para ciertas personas que no las miran favorablemente. Al ser muy fuertes los prejuicios contra él, las pruebas en favor de su honestidad y de su buen carácter se ignoran, mientras que toda clase de historias difamatorias se han estado repitiendo más como una adulación ante la irritación de sus críticos que como afirmaciones de hechos. La biografía recientemente publicada se convertirá sin duda en una especie de

“autoridad” a la cual los futuros escritores se remitirán, aunque es descaradamente parcial e injusta.

Entre los compañeros más cercanos a Leadbeater estaban el profesor Ernest Wood y el ingeniero Sr. R. Balfour Clarke. Ambos pasaron años en su compañía, viéndole trabajar, y estando a su lado constantemente. Balfour Clarke contestaba categóricamente a cualquiera que le preguntase, incluida yo misma, que él nunca había encontrado ninguna evidencia de conducta inmoral en CWL. Tal como él mismo admitía, Balfour Clarke era un hombre de mundo, y de ninguna manera la clase de persona que mirase a nada ni a nadie a través de cristales de color de rosa.

Ernest Wood estaba muy lejos de ser un incondicional de Leadbeater, para el cual trabajó como secretario y ayudante personal durante varios años. Entre sus papeles, se encontró lo siguiente, publicado en *The Theosophist* (Vol. 92, agosto 1971) con una nota introductoria del entonces Presidente N. Sri Ram:

“El Obispo Leadbeater era lo que yo llamo un gran hombre, con lo cual quiero decir que el deseo que dominaba toda su vida era el bienestar de la humanidad, y para él no podía haber ningún placer personal que interfiriera en esto. Estoy seguro de que era inocente de la pasión sexual e intereses de los que fue acusado por personas sin suficiente discernimiento; siendo sin embargo un hombre de gran valor, de juicio independiente, de inagotable fraternidad y de amor por la libertad personal, en su juventud abordó los problemas sexuales de los demás según su propio juicio y

conocimiento. No era un hombre que hubiera desarrollado especialmente ninguna disposición particular, porque era esencialmente responsivo a las constantes llamadas de los demás, siendo esencialmente sus virtudes las que corresponden al genuino tipo de un clérigo de pueblo. Por esta razón no intentaba influir en gran número de personas, sino que trabajaba con grupos pequeños donde estas virtudes suyas podían tener pleno rendimiento, y con la fe de que lo que él pudiera hacer tendría sus efectos. Cuando personas egoístas e impertinentes trataban de introducirse en estos pequeños círculos, u obstaculizaban su trabajo, podía llegar a enfurecerse, y lo hacía, pero esto era superficial, y jamás, deliberadamente, hubiera herido ni al peor de sus enemigos. . . Su interés secundario era el conocimiento. . . En esto demostraba una actitud netamente científica, con lo cual quiero decir que era muy cuidadoso con los detalles y se metía en sus investigaciones con la idea de comprobar los hechos, no con la de confirmar ideas preconcebidas. Llamo a esto su interés secundario porque generalmente habría demorado o habría dejado de lado este trabajo si había ocasión de atender a los jóvenes o a sus grupos personales. Yo estaba impresionado por su interés general en lo que encontraba en el curso de sus investigaciones clarividentes, y sólo por algún tiempo llegué a pensar que sus gustos y sus aversiones personales podrían estar influyendo en cierto modo en los resultados. Mi punto de vista con relación a este trabajo, ahora, después de mirarlo retrospectivamente, es que ciertamente, exis-

tieron unos cuantos errores señalados. . .”

Los jueces británicos ante los cuales Annie Besant pleiteó en los tribunales por la custodia del joven Krishnamurti y por la de su hermano Nityananda, resultaron altamente perjudiciales para ella y para sus colegas, incluyendo Leadbeater, porque los jueces no podían entender que una inglesa estuviera de parte de los indios en su exigencia de la Autonomía. Los abogados contrarios admitieron después, que ganaron contra ella sólo porque los jueces ya estaban predispuestos en su contra desde el principio. Pero incluso estos mismos jueces exoneraron a Leadbeater de los mismos cargos de inmoralidad sexual que todavía son sustentados contra él por algunas personas. Más tarde, en Sidney, cuando se hicieron posteriores tentativas para implicarle, la investigación policíaca no encontró ninguna prueba de culpabilidad.

Es mucho más fácil repetir argumentos y tomar nota de lo que dicen los demás, que ser imparciales. Al parecer, también es más fácil condenar las faltas y los fallos que ser benévolo y apreciar lo bueno en los otros. La crítica de las ideas personales y de los escritos, por dura que sea, si se expresa en términos objetivos, indudablemente que está legitimada e in incluso es deseable algunas veces, como oposición a cualquier línea determinada de actividad. Pero la difamación del carácter de una persona invalida simplemente la credibilidad de los críticos que se complacen en ella.

*(The Theosophist, septiembre, 1986.)*

## LA PROFANACIÓN DE LOS ELEMENTOS

Radha Burnier

Hasta la época industrial el hombre se mantuvo limitado a los cinco elementos —tierra, agua, fuego, aire y éter (âkâsha)— que la tradición decía que eran los componentes básicos del universo material. El universo era una fuente perpetua de prodigio y de misterio para la gente de la tierra antes de que la facultad razonadora reclamara el monopolio del conocimiento. La razón ha sido prolífica con explicaciones que arrojaron una potente y luminosa luz sobre los fenómenos naturales. De manera que el misterio de la naturaleza ha dejado de transportar al hombre hasta el reino en que su mente se combina armónicamente con la naturaleza. Enamorada de sus propias ideas y de sus programas, la mente humana se ha exiliado a sí misma de la inmensidad de la poesía y de la profundidad de la Naturaleza. Los elementos que parecían ser divinos en tiempos remotos, se han convertido en meras sustancias químicas.

Los antiguos videntes de los *Vedas*, que compusieron una gran cantidad de himnos en honor de los cinco grandes elementos, los consideraban más que

substancias naturales, porque ellos comprendían su cualidad primordial sustentadora de vida. La tradición oculta dice que los elementos físicos tienen su contrapartida en los mundos sutiles, en dirección a lo alto, hacia el mundo espiritual. Los dioses, como Varuna, Señor de las Aguas, y Agni, Señor del Fuego, eran personificaciones de la esencia espiritual de los elementos y del poder que ellos ejercen sobre la vida. Admitiendo esto, en ocasiones importantes se realizaban ofrendas simbólicas a estos dioses como expresiones de la gratitud y de la adoración del hombre.

El agua, en cualquier forma —lluvia o nieve, río u océano— ha desempeñado un tremendo papel en la vida del hombre. Su cuerpo, así como el cuerpo de todas las demás criaturas, se compone principalmente de agua. El agua purifica y limpia; es necesaria para cocinar; lleva a cabo y realiza miles de funciones distintas en la tierra. Un erudito árabe muy distinguido, al comentar el primer *sura* clásico o himno del Corán, explica que la existencia del agua en la tierra es suficiente para demostrar que un poder inexplicable opera en todas

partes. Pues, ¿qué haríamos nosotros y todas las demás criaturas sin el agua? Un famoso mantra védico dice:

Oh, Agua, tú eres fuente de bendición. . .

Como amantísima madre nos haces compartir

La más bendita de las esencias que hay en ti.

Asimismo, se dice del Fuego:

Oh, Fuego, condúcenos a la plenitud

A través de buenos caminos.

Oh, Dios, conocedor de todos los senderos. . .

A ti, el Verdadero Uno, te hacemos esta oblación.

Para los seguidores de Zoroastro, el fuego era el más puro de los elementos, el inspirador de las buenas obras, de los buenos pensamientos y de las buenas palabras.

Actitudes similares hacia los elementos pueden encontrarse también entre los pueblos. En China, la lluvia, el trueno, el rayo, etc. eran llamados dioses. Numerosas leyendas sobre esto enseñaban a la gente corriente un sentido de respeto. La lluvia, por ejemplo, no era un hecho trivial para ser explicado simplemente en términos científicos; era la expresión y la acción de un gran espíritu o dragón fecundador. Tanto en la India como en China, las montañas eran consideradas moradas de dioses. La misma tierra es una deidad cuyo cuerpo físico no debe ser profanado y cuyos productos no deben ser desperdiciados. Los ríos eran sagrados y su belleza era descrita con elocuencia.

A todo esto puede encontrarse un

paralelismo en Grecia y en las mitologías nórdicas y en otras. Thor, el rey de los dioses, con su potente rayo es la expresión nórdica de Indra, el Rey de los cielos indio, el cual maneja el arcoiris y choca con el trueno. Estos grandes dioses estaban asistidos por numerosos semidioses y por ayudantes invisibles, representando distintas funciones a cargo de los elementos.

El respeto por todo aquello que pertenece a la naturaleza alcanzaba espontáneamente a la gente que se maravillaba contemplándola. El indio americano amaba la tierra en la que vivía y no soñaba ni en poseerla ni en explotarla, aunque tomaba de ella según sus necesidades y a pequeña escala. Se ha sabido de casos de aborígenes australianos los cuales sintiéndose parte de la tierra y de sus elementos, instintivamente sabían donde podía encontrarse agua debajo de las arenas del desierto.

Por el contrario, la actitud moderna hacia los elementos de la naturaleza es una actitud profana. La idea de conquista y de utilidad ha reemplazado el profundo sentido de prodigio y de culto que existía en relación a la tierra, a las aguas, a las montañas y a los fenómenos naturales de toda clase. El resultado es que el hombre se está infligiendo un daño infinito a sí mismo. En lugar de rendir culto a los ríos y utilizar sus aguas para purificarse, las contamina con desperdicios químicos, aguas residuales y elementos radiactivos. Nombres como Chernobyl, Bhopal y el Rhin, han adquirido un mero significado implicando desastres de diversas clases. Los esfuerzos para desviar el curso de los ríos,

minar la tierra y hacer un uso avaricioso de los distintos elementos, han acarreado nuevos problemas y han causado serios peligros. La destrucción de los bosques es causa de una desastrosa carencia de alimentos.

Para el hombre moderno el enfoque de los antiguos y de la gente sencilla de la tierra puede parecer superstición. Los textos antiguos han advertido al hombre para que no corte jamás un árbol a menos que sea absolutamente necesario, e incluso entonces, que pida perdón al *deva* que cuida del árbol. El hombre moderno no cree en semejantes guardianes de los hijos de la naturaleza. Pero ya es tiempo de pensar de nuevo en estas cosas. Puede haber mucha más sabiduría mirando la naturaleza con admiración y respeto y rindiendo culto a sus elementos, que mirándola con ojos profanos que sólo ven objetos de explotación en todas partes. ¿Puede invertirse esta tendencia por medio de una nueva educación de los sentidos y de una clase distinta de sensibilidad?

### **UNA LEY PARA LOS GOBERNANTES**

Según el sabio Confucio, el que no puede gobernarse a sí mismo no puede gobernar a su familia; el que no puede gobernar a su familia no puede gobernar al estado. Si el gobernador no es digno, si se considera a sí mismo por encima de las leyes que él promulga, aunque temporalmente pueda conseguir una ventaja, pierde mucho, especialmente la confianza y el afecto del pueblo.

Gobernar implica una responsabilidad superior al mantenimiento de la ley

y el orden; el gobierno tiene un papel vital que desempeñar en el desarrollo de la virtud y en la promoción de la prosperidad y de la felicidad. Tanto que el sistema de gobierno sea democrático como monárquico, el gobierno siempre tiene que ser para el pueblo. El monarca, el ministro, el administrador, establecen el tono de todo lo que ocurre en su Estado y por lo tanto tienen tanto privilegios como responsabilidades por encima de los demás. “Tal como es el rey, así son sus súbditos,” dice un antiguo adagio. La gente siempre mira el ejemplo del gobernante y del Administrador y no simplemente sus preceptos y sus órdenes. La responsabilidad por las malas condiciones recae principalmente en ellos. La iniquidad y la injusticia solamente existen cuando el poder está detectado por la corrupción, la incompetencia y el abandono, y por aquellos que buscan aprovecharse y disfrutar a expensas de la sociedad.

Por lo tanto, los gobernantes que hacen las leyes deben ser más exigentes con ellos mismos que en aplicarlas a los pueblos. Tanto los gobernantes *kshatriyas* como los caballeros europeos de la antigüedad se sentían desgraciados si no lograban proteger al débil y mantener la justicia. Ellos tomaban a su cargo el más arduo esfuerzo en bien del pueblo. El poeta sánscrito Kàlidâsa expresó la ley aceptada por los gobernantes, específicamente diciendo que “las armas son para la protección de los que sufren y no para la opresión del inocente.” Los soberanos y los administradores tienen que ser el padre y la madre para el pueblo y la prosperidad no debe

juzgarse por la ganancia sino en términos de justicia.

Platón abogaba por un gobierno de reyes-filósofos porque la filosofía es necesaria para comprender los deberes y las relaciones. Ella proporciona sabiduría. Él dijo: “No hay esperanza de que terminen los males para los Estados, y en mi opinión no la hay para la humanidad, más que a través de la unión personal entre el poder político y la filosofía.” Como no resulta fácil acomodarse al modelo platónico, en la tradición india existía una alternativa en la que el gobernante y el administrador eran aconsejados por hombres sabios sin más autoridad que la autoridad moral. Al ser respetados por el pueblo, eran admitidos en los consejos de gobierno para incrementar la talla moral del mismo. En los procesos democráticos el poder recae sobre aquellos que no están necesariamente preparados para la responsabilidad que conlleva el poder. La irresponsabilidad por parte de hombres en el poder ha desencadenado guerras, y ha creado desastres nacionales e internacionales. Por la misma razón, los recursos de la mayoría de los países están siendo utilizados para prepararse para la agresión en lugar de hacerlo para asegurar la prosperidad y la virtud. La mayoría de los gobernantes carecen de sabiduría para tener una amplia visión del bienestar humano. Sin embargo, las mentes de los actuales gobernantes deberían estar menos ocupadas que nunca en obsesiones tribales y consideraciones nacionalistas y etnocéntricas. En un mundo armado hasta los dientes, ningún gobernante puede permitirse el lujo de atacar

a la gente de otros países sin exponer a su propia nación al más grave de los peligros.

La corrupción también se ha convertido en habitual en todo el mundo y el obtener provecho y placer se antepone al sentido de responsabilidad e interés por el pueblo. En todas las partes del mundo los que detentan el poder, tanto que sea a causa de su posición como de su riqueza, tienen poco que temer cuando quebrantan las leyes y las normas que son aplicables a todos los ciudadanos. La gente adinerada comete a menudo actos criminales a gran escala y con impunidad, mientras que el hombre pobre es acusado de faltas de menor consecuencia. Un gran número de gobernantes se sitúa por encima de la ley. Esto conlleva una rápida degeneración y un desprecio por las normas éticas entre la gente del mundo. Cuando prevalece un gobierno justo, “los hombres poco virtuosos se someten a los de mayor virtud.” Cuando el gobierno es de personas que carecen de un elevado sentido de responsabilidad ocurre todo lo contrario. El consejo de la sensatez pide que los gobiernos se ajusten a un código estricto y noble de conducta que aporte a los habitantes de la tierra el bien y la paz.

## **TEOSOFÍA Y FUNDAMENTALISMO**

Todos los grandes instructores espirituales han buscado despertar a la gente a la verdad e inspirarles para que prescindieran de los objetivos e ideas irreales y llegaran a la realización de la vida en su profundidad y esplendor. No

enseñaron ningún credo ni dogma, ni se entretuvieron en banalidades. Incluso, cuando hablaban a la gente sencilla, lo hacían sobre cuestiones de profundo sentido.

A medida que pasaba el tiempo, alrededor de estas enseñanzas se levantaban religiones, con templos, con textos de autoridad, con intérpretes oficiales de la verdad, con rituales y prácticas supersticiosas. Cuando la interpretación de las formas externas proliferó nacieron numerosas sectas dentro de cada religión. Las diferencias religiosas sectarias y los dogmatismos han sido causa de incalculable dolor en la sociedad humana.

El planteamiento teosófico respecto a las religiones es el descartar todo lo externo, todo lo superficial y todos los credos que dividen a la gente y son causa de odio. Esto exige que se llegue hasta la esencia, hasta el conocimiento de las verdades eternas que unen las mentes y encienden la llama del amor. La Teosofía, en realidad, está interesada en lo fundamental, en la religión *per se* y no en las formalidades y las doctrinas con las que, generalmente, se identifica a la religión.

El Fundamentalismo, musulmán,

cristiano o cualquiera que sea, por el contrario, está basado no en las verdades eternas fundamentales y esenciales, sino en dogmas y creencias que son motivo de luchas sectarias. Evidentemente, los que asumen el papel de profeta o de sacerdote bajo cualquier bandera por el estilo, tienen mucho que ganar. Ejercen el poder al conseguir influir en las mentes de las personas, ayudados hoy en día por los medios de comunicación, imponiendo creencias y temores, provocando el odio y las ilusiones de superioridad. Es por el hecho de que el fundamentalismo confunde a la gente sobre lo que es básico en términos del despertar religioso, que se convierte en un instrumentos político fácil.

El corazón de la Teosofía o de la Sabiduría-Religión, es “la liberación de la mente de su conciencia finita,” conduciendo hacia la unidad con la Vida Infinita. Esta realización de unidad no tiene nada que ver con el juego del poder político, con la incitación a la guerra, o con la conquista. Tal como lo proclamó el gran Rey Asoka, no hay mayor conquista que la del *dharma*.

*(The Theosophist, septiembre 1987.)*

---

## ACTIVIDADES

---

### RAMA ALICANTE

**Lunes** - (a las 18h.) Ritual de sanación. (A las 18,30h.) - Estudio conducido por miembros de la Rama sobre el libro “Estudio sobre la Conciencia” (A.B.) - (a las 19,30h.) - Reunión, estudio y coloquio de la Rama.

**Martes** (a las 18h.) - Técnicas de interpretación astrológica, moderado por B. Martínez. El 1º y 3º martes de cada mes.

**Miércoles** (a las 18h.) - Coloquios sobre “Practicando el poder del ahora” a través de Eckart Tolle. Conducido por B. Martínez.

**Jueves** (a las 18h.) Curso básico de Teosofía, conducido por P. Negrete. **23** (a las 19’30) - Conozcamos la O.T.S., por Maribel Gil.

**Sábados 2º y 4º de cada mes**, por Benjamín Martínez - **13 de diciembre** ( las 18h.) - Determinismo o libre albedrío. - **20 de diciembre** (a la 18h.) - El auto-conocimiento por la astrología.

**Domingos 1º y 3º de cada mes** (a las 10,30h.) - “Convivencias.”

### **RAMA ARJUNA**

**Lunes 1, 15** (a las 19,20h.) La energía de los elementos de la tradición oculta. Estudio y práctica. Por Mª J. Barrios.

**Martes** (a las 18,30h.) - Estudio de La Doctrina Secreta. Tomo I. (Reunión miembros rama). A cargo de J.García Lop. Coordina Fina Pastor.

**Miércoles, 3, 10, 17** (a las 16h.) La joya suprema del discernimiento, por J. Tarragó y J. García. - **3, 17** (a las 19h.) - Estudio sobre A los Pies del Maestro, por J.L. Gasión.

**Viernes, 12** (a las 20,30h.) - La evolución a través de los vehículos de conciencia, por J. Roig. - **5, 19** (a las 20,30h.) - Estudio y trabajo en grupo sobre principios básicos de Teosofía, por M. Cartañá y Mª C. Jiménez.

**Sábado, 20** - (a las 14h.) Comida de Navidad. (A las 18h.) Las 4 cualidades del discípulo, por J. Tarragó.

**Domingo, 14** (a las 18h.) - Taller de auto-conocimiento y meditación. Por N. Venegas.

**Servicio de Biblioteca: martes** (de 18,30 hasta 19,30h.) Jacint Espel. **Jueves** (de 17h. a 20h.) Pedro Aguas.

### **RAMA BILBAO**

**Martes** (a las 19h.) lectura de Krishnamurti y meditación. Coordina Al.lende.

**Viernes** (a las 19h.) 5- Meditación. (a las 19:30) proyección de película. 12- Meditación. Charla sobre el cielo y el infierno. a cargo de J. Lekeerika. 19- Reunión de miembros. meditación y lectur.

### **RAMA CERES**

**LUNES: 1, 15** a las 20 h (Solo miembros) REGENERACIÓN HUMANA Radha Burnier

**MIERCOLES : 3, 10, 17** a las 20,00 h. CURSO DE INICIACIÓN A LA TEOSOFÍA: (Entrada libre) CONOCIMIENTO DE SI MISMO I.K. Taimni. (Coordinan: U. García, J. Martín)

**SABADO : 13** a las 11,00 h. «ESTUDIO DE LA DOCTRINA SECRETA» Tomo III (Coordina: J.L. Mendoza)

### **RAMA HESPERIA**

**Lunes** (a las 20h.) Conferencias públicas: 1- La Gran Ilusión. C. Pérez. 15- Alguna clave del zodiaco. J.R. Caveda. 22- La meta de la vida. J.C. Estévez.k

### **RAMA MOLLERUSSA**

**Lunes:** (a las 19,30h.) - Espiritualidad y Vida cotidiana - Coordina M. Pellisé.

**Martes:** (a las 20h.) - Estudio del libro “Luz en el Sendero” (M.C.) Comentado por A.B. y

CWL. Coordina P. Duch.

**Miércoles:** (a las 20h.) - Estudio del libro “Conocimiento de Si Mismo” (IKT). Coordina M.J. Víctor.

**Jueves:** (a las 20h.) Estudio en grupo: Curso básico de Teosofía. Coordina S. Miró.

**Viernes** (a las 20h.) - Estudio del libro “Hacia el Templo” (A.B.) - Coordina J.Torres Ges.

**Viernes en Mollerussa:**

(A las 20,30h.) - Estudio del libro “Conocimiento de Si Mismo” (IKT). Coordina J.M. Espasa.  
Lugar de reunión Estudi de Ioga, c/. Navarra, 8 - Mollerussa.

**Terceros domingos de mes:** Coloquios con Clarisa Elósegui. Lugar de encuentro: Associació de Veïns Escorxador-Templers, c/. Lluís Companys, 22 Lleida. Hora a les 11 del matí y a les 17h. De la tarda.

### **RAMA NARAYANA**

**Domingo, 21** (a las 12,30h.) - Los Grandes Iniciados, por M. De Paz (Madava)

### **RAMA RAKOCZY**

**Lunes 1 y 22** Curso de Meditación Activa y Ritual Dévico.

**Lunes 15** O.T.S. Ritual de Sanación.

**Miércoles 3** Curso de Meditación.

**Miércoles 10** Meditación a cargo de J. L. Fernández Estudio grupal sobre los tres Objetivos de la ST.

**Miércoles 17** Meditación a cargo de F. Béjar. Estudio grupal sobre los tres Objetivos de la ST.

### **RAMA SHAKTI-PAT**

**Estudios:**

**Miércoles** (a las 17,30h.) - “Conocimiento de Si Mismo”, Pláticas “La Voz del Silencio”.  
Coordinan miembros de la Rama.

**Miércoles alternos** (A las 18h.) - Las “Cartas de los Mahatmas,” y notas sobre la Kábala.  
Coordinan miembros de la Rama.

**Jueves** (a las 18h.) - Curso de iniciación a la Teosofía y curso de Raja-Yoga (W.S.) “A los Pies del Maestro. Coordinan miembros de la Rama.

**Segundo sábado del mes** - Conferencias, charlas, vídeos. Coordinan miembros de la Rama.

**En Alicante:**

**Martes** (a las 18h.) - “Las Cartas de los Mahatmas.” Coordina Pepe Fuster.

### **RAMA VIVEKA**

**Sábado 13** - (a las 17,30h.) - Relación del Presente con el Pasado, por J. Cortés. - **20** - Una forma de vivir más completa, por M. Vila.

### **GRUPO DE ESTUDIOS TEOSÓFICOS “LA RIOJA”**

**Todos los viernes** (a las 21,45h.) Reunión pública.

---

## **NOTICIARIO**

---

La Rama Rakoczy nos envía el siguiente mensaje:

De acuerdo con lo anunciado previamente, los días 3, 4 y 6 de octubre pasado la O.T.S.

celebró su encuentro anual. En cada ocasión el tema central fue el centenario de la fundación. Contamos por fortuna con la compañía de Clarisa Elósegui, nuestra Secretaria General quien se aprestó a acompañarnos como una más entre nosotros. Agradecemos su presencia entonces y ahora también.

Entre los puntos tratados se abordaron diversas medidas que se irán poniendo en práctica en breve para hacer lo necesario con objeto de que la O.T.S. sea más y mejor conocida entre los miembros y tratar de que desaparezcan los conceptos erróneos que sobre ella existen en nuestro país y pueda finalmente ser considerada como un trabajo más, y no de los menos importantes, de la S.T., con lo cual quizá se pueda contar en un futuro próximo con un mayor número de miembros activos en este trabajo humanitario y enormemente fraternal, ya que la O.T.S. es el brazo activo de la S.T. pues a ella pertenece y trata de promover la aplicación de los principios teosóficos. Un fraternal saludo de corazón a corazón. Rama Rakoczy.

**También los hermanos de Benidorm nos envían el siguiente mensaje:**

Nuestra Presidenta Nacional, la señora Clarisa Elósegui nuevamente respondió a la invitación que la Rama Shakti-Pat de Benidorm le había pedido. El encuentro fue los días 18 y 19 de octubre en la Rama. Dos días de intenso trabajo dedicados a “Luz en el Sendero.” El día 20 la charla se realizó en la Asociación de la Fraternidad y la Experiencia (AFRATEX) y al igual que en la visita anterior, hemos de constatar el enorme interés de más de 70 personas que Clarisa despertó con su claridad de expresión como nos tiene acostumbrados. Los socios de esta entidad, al igual que la Rama, han solicitado su pronta visita para el año 2009. Gracias, Clarisa. B.H.

\* \* \*

**Desde Alicante**, Maribel Gil nos envía otro mensaje que incluimo, hablando de la DECLARACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS y de la conmemoración de su 60 aniversario, en este mes de diciembre.

El próximo 10 de diciembre se cumplen 60 años de la Declaración Universal de Derechos Humanos, un texto básico para el desarrollo de la libertad, la convivencia y la dignidad humana.

«Es difícil imaginarse hoy el cambio fundamental que representó la Declaración de Derechos Humanos cuando se aprobó hace 60 años. En un mundo de posguerra lacerado por el Holocausto, dividido por el colonialismo y sacudido por la desigualdad, una carta en que se establece el primer compromiso global y solemne con la dignidad y la igualdad inherentes de todos los seres humanos, independientemente del color, el credo o el origen, era una empresa audaz y temeraria.»

*Louise Arbour, Alta Comisionada para los Derechos Humanos*

Cuando el 10 de diciembre de 1948 la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó, en el Palacio de Chaillot en París, la Declaración Universal de Derechos Humanos, se detallaron -por primera vez en la historia- los derechos y libertades de las personas y se constituyó el primer reconocimiento internacional de que los derechos humanos y las libertades fundamentales se aplicaban a todas las personas, en todos los lugares y en todo momento.

La Asamblea pidió a todos los países miembros que publicaran el texto de la Declaración y dispusieran que fuera «*distribuido, expuesto, leído y comentado en las escuelas y otros establecimientos de enseñanza, sin distinción fundada en la condición política de los países o de los territorios*».

Para elaborar las bases teóricas sobre las que descansa la Declaración se solicitó opinión a filósofos, escritores y juristas. El Comité de Redacción, integrado por miembros de la Comisión de Derechos Humanos, lo presidió Eleanor Roosevelt (Estados Unidos). Junto a ella estaban René Cassin (Francia) quien redactó el primer proyecto de la Declaración, Charles Malik (Líbano), Peng Chun Chang (China), Hernán Santa Cruz (Chile), Alexandre Bogomolov/Alexei Pavlov (Unión Soviética), Lord Dukeston/Geoffrey Wilson (Reino Unido), William Hodgson (Australia) y John Humphrey (Canadá).

En un momento que el mundo estaba dividido en un bloque oriental y un bloque occidental, encontrar un terreno común donde plasmar la esencia del documento, debió resultar una tarea colosal: la Declaración debería reflejar ideas que no fueran únicamente las ideas occidentales.

Actualmente la Declaración está disponible en más de 360 idiomas y es el documento que más se ha traducido en el mundo. Lo que da testimonio de su carácter y alcance universal. Cuenta con un preámbulo y 30 artículos repartidos en cuatro grupos. Los dos primeros artículos establecen la base de los derechos humanos. El primer grupo de artículos (del 3 al 21), establece los derechos civiles y políticos a los que tiene derecho toda persona. El tercer grupo, artículos del 22 al 27, corresponde a los derechos económicos, sociales, culturales de todos los seres humanos. Un cuarto grupo, artículos del 28 al 30, reconoce que toda persona tiene derecho a un orden social e internacional en el que los Derechos Humanos puedan realizarse plenamente, y que cada persona tiene deberes y responsabilidades ante la comunidad en la que vive.

El Artículo primero declara que todos los hombres nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Nosotros, los teósofos, al igual que los redactores de la Declaración Universal de Derechos humanos, también estamos trabajando en un proyecto de presente y de futuro para establecer una era de fraternidad universal. Vemos, como vieron ellos, un futuro de seres libres del temor y del sufrimiento. Sentimos la fraternidad como una relación de dignidad y libertad. Libre de orgullo -sin deprimir ni rebajar la dignidad del otro- que conmueve nuestro corazón ante el sufrimiento y la tristeza del mundo, al mismo tiempo que incrementa nuestra compasión y simpatía.

También hablamos mucho de las relaciones fraternales y redactamos textos sobre la fraternidad, porque la fraternidad para nosotros es una palabra que significa una condición ya existente y un objetivo que debe cumplirse.

Sabemos también del origen divino de la familia humana; que esta unidad de origen hace que todos los hombres seamos hermanos sin distinción de raza, credo, sexo o color; y que nuestros esfuerzos deben ir encaminados a producir cambios en las relaciones humanas.

La visión de los redactores de la Declaración ha inspirado, inspira e inspirará a muchos defensores de los derechos humanos para convertir esta visión en una realidad.

Sesenta años después, rindamos homenaje a todos los que contribuyeron con su idealismo y perseverancia a la promulgación de esta Declaración Universal; a los numerosos defensores de los derechos humanos en todo el mundo que han dedicado y dedican sus esfuerzos por hacer realidad esta visión, y a todos los que ayudan a elevar el pensamiento e imaginan que es posible un mundo mejor .